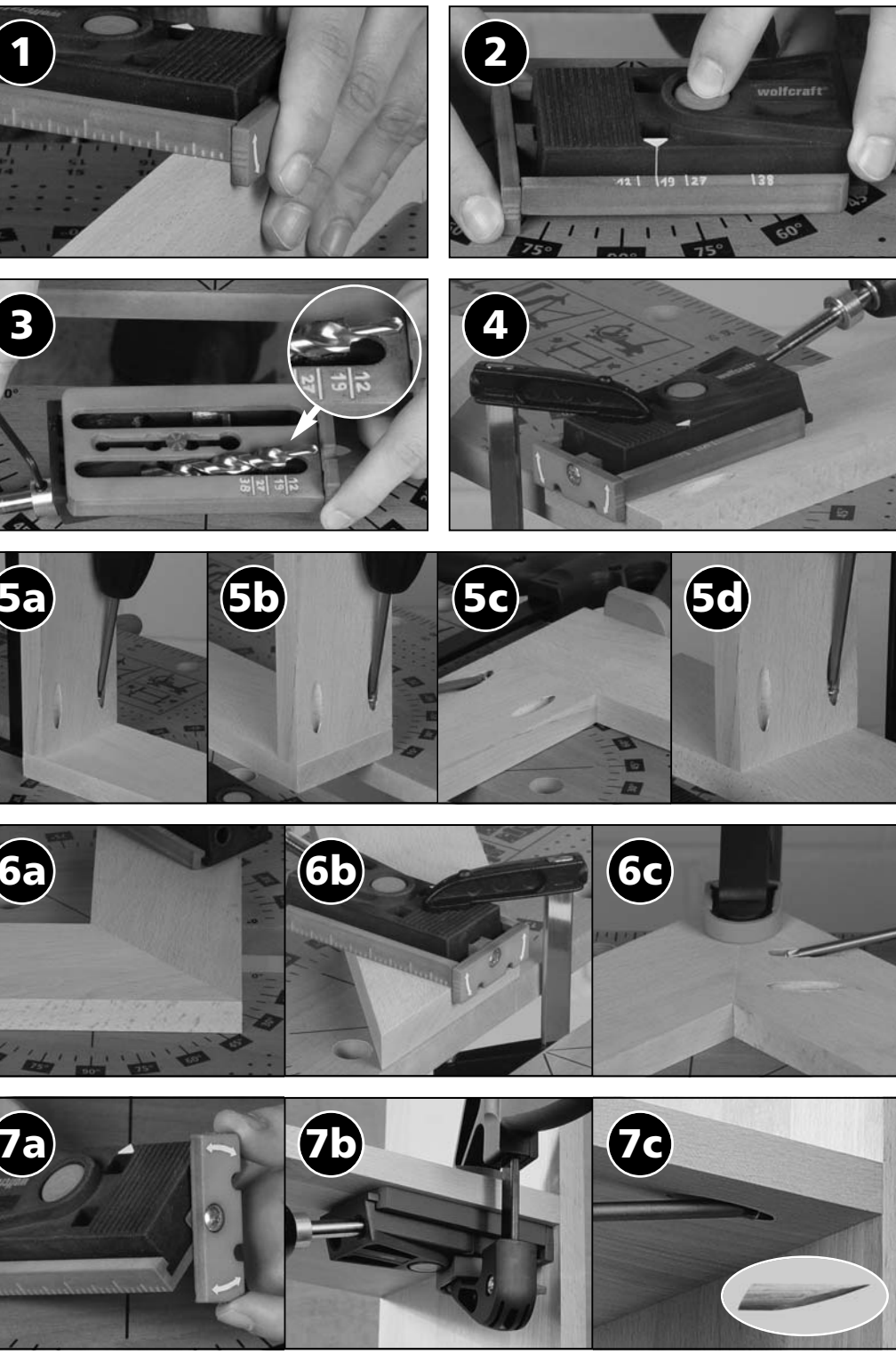


Undercover Jig

- Original-Bedienungsanleitung
- Translation of the original operating instructions
- Traduction de la notice d'utilisation originale
- Traducción del manual de instrucciones original
- Vertaling van de oorspronkelijke handleiding
- Traduzione del manuale d'uso originale
- Tradução do manual original
- Översættelse af den originale betjeningsvejledning
- Översättning av original bruksanvisningen
- Traduzione del manuale d'uso originale
- Ταμπάκιση originalnej instrukcji obsługi
- Μεταφράση του πρωτότυπου οδηγίου χρήσης
- Original íslætt klavuzununnar
- Preklad originalního návodu na obsluhu
- Az eredeti használati útmutató fordítása
- Traducerea instrucţiunilor de operare originale
- Превод на оригиналното упътване за употреба
- Превод оригиналног упутства за употребу
- Перевод оригинала инструкции по эксплуатации

wolfcraft® GmbH
Wolf-Str. 1
D-56476 Kempenich
Germany
www.wolfcraft.com

116304642 / 01/13



Inhalt: a) 1x Bohrhöhre b) 1x Blaufraße c) 1x Stufenbohrer
d) 1x Tiefstopf e) 1x Inbushschlüssel SW 3
f) 10x Schraubenkopfabdeckungen
g) 10x Holzschrauben, Ø 4 mm in den Längen 25, 30, 40 und 60 mm

Bitte beachten Sie folgende Tabelle zu Holzstärken und Schraubengrößen.

Holzstärke	Schraubengröße
a) 12 mm	4 x 25 mm
a) 19 mm	4 x 30 mm
a) 27 mm	4 x 40 mm
a) 38 mm	4 x 60 mm

Wichtig: bei vormontierten Werkstücken (z.B. Regalböden) muss die Schraubentiefe um angegeben + 5 mm betragen!!!

Notwendiges Montagewerkzeug: Zwingen, Akkuschrauber oder Bohrmaschine.

Bild 1: Holzstärke messen
Den schwenkbaren Anschlag der Bohrhöhre am Werkstück anlegen und die Holzstärke ablesen.

Bild 2: Holzstärke einstellen
Durch Drücken des Feststellknopfes wird das Bohrgehäuse entsprechend Material eingestrichen anschließend einrasten lassen.
Beispiel 1: Holzstärke = 21 mm, Gehäuse auf 27 mm einstellen und einrasten.
Beispiel 2, (wie Abb.): Holzstärke = 21 mm, Gehäuse auf 19 mm (in diesem Fall die nächst kleinere Stufe) einstellen und einrasten.

Bild 3: Bohrtiefe einstellen, (wie Abb.)
Bohrhölere umdrehen und den Bohrer in die rechte Bohrtiefen-einstellung. Den Stufenbohrer sofort einstellen, bis die größere Bohrtiefe (siehe Abbildung) mit dem Stich an der Skala (12/19) übereinstimmt. In dieser Position den Tiefstopf anbringen und feststellen.

Bild 4: Bohren
Die Bohrhöhre mit dem Anschlag an der Werkstückkante in gewünschter Position anlegen und mit einer Zwingen auf festem Untergrund fixieren. Mit dem Bohrer bis zum Tiefstopf bohren.

Bild 5a - 5d: Eckverbindungen, Flächenverbindungen, T-Verbindungen
Beim Herstellen der abgebildeten Verbindungen die Holzteile mit einer Zwingen festhalten und nach dem Blaufraße die passende Holzschraube (siehe Tabelle oben) einschrauben.
Wichtig: Für ein hervorragendes Ergebnis besteht die Verbindungsteile passgenau und fest mit einer Zwingen fixieren!

Bild 6a - 6c: Gerüstverbindungen
Bohrtiefe einstellen (Bilders 1-3). Dann wie abgebildet die Bohrhölere befestigen und bohren. Aus Stahl (Bildgrößen) sollten Sie zusätzlich bei Gehäusen mindestens 2 Löcher für die Verbindung bohren. Die Verbindung passgenau fixieren und miteinander fest verschrauben.

Bild 7a - 7c: Vormontierte Werkstücke/Reparaturarbeiten
Bohrtiefe einstellen (Bilders 1-3). Anschließend den Anschlag um 180° drehen. Nun die Bohrhölere unter dem Boden mit einer Zwingen festspannen und mit dem Blaufraße die Holzschrauben verschrauben.
Achtung: Da nur eine Anschlag beidseitig wird muss die verwendete Schraube 5 mm länger sein (Breite des Anschlags). Ein anderer Möglichkeit besteht darin, die angegebenen Schraubelängen (laut Tabelle) zu verwenden, dann muss der Tiefstopf jedoch um 5 mm tiefer eingestellt werden (um die Breite des Anschlags wieder auszugleichen).

Tipp: Nach Fertigstellung der Verbindungen können Sie die Schraubenkopfabdeckungen einsetzen und verkleimen.

Content: a) 1x drill gauge b) 1x bit adapter c) 1x shouldered bit
d) 1x depth stop e) 1x Allen key SW 3
f) 10x screw head caps
g) 10x wood screws each, Ø 4 mm in the lengths 25, 30, 40 and 60 mm

Please observe the following table concerning the wood thicknesses and screw sizes.

Wood Thicknesses	Screw Sizes
min. 12 mm	4 x 25 mm
min. 19 mm	4 x 30 mm
min. 27 mm	4 x 40 mm
min. 38 mm	4 x 60 mm

Important: with pre-assembled work pieces (e.g. shelving), the screw lengths must be as stipulated + 5 mm!!!

For your safety
It is essential that you observe the safety instructions issued by the manufacturer. These drive machines. These appliances must conform to VDE regulations. Appliances built after 1995 must have a CE certification. Always disconnect the power supply before changing appliances, changing work pieces, carrying out maintenance work and when not in use. Before commencing work, check that tools and appliances are working correctly. Never work with damaged or blunt tools. Before commencing work, check that the equipment is mounted correctly (i.e. screwed joints). Firmly clamp the work piece in position. Ensure that you and the appliances used always have a firm footing. When using tools and appliances, adhere to the Min./Max. rotational speed and the instructions stipulated on the products, packaging or in the instruction manual. Only use the tools for their intended purpose. Before commencing work, ensure that the equipment used is working correctly. Ensure that your clothes (especially sleeves) are close to your body and protect your hair. Protect your ears when carrying out work which produces a high level of noise. Wear safety goggles and mouth and nose protection when carrying out work which produces dust, shavings, fumes or sparks. Never introduce the equipment when it is not in operation. Ensure that all electrical appliances are protected against dust, damp and humidity. Keep children away from your workshop and keep all equipment and tools in a safe place. Never allow inexperienced persons to work with your equipment and never allow unsupervised children to use the equipment. Always keep your work carefully and be sure to maintain concentration. Keep your workplace neat and tidy. Only use original wolfcraft® spare parts.

Guarantee
We provide a warranty of 10 years, provided it is exclusively used for DIY work. The warranty is not valid for commercial use. The warranty is only valid for the original equipment and only such damage that can be attributed to faulty material and poor workmanship. The warranty does not cover defects and damage that must be attributed to improper use or insufficient maintenance. Nor does the warranty cover the usual wear and tear as well as defects and damage, of which the customer has been aware when purchasing the equipment. Claims can only be asserted by producing the invoice or the bill receipt. The warranty granted by wolfcraft® does not in any way restrict your statutory consumer rights (i.e. contract performance, withdrawal from the contract, price reduction, claims for damages or reimbursement of expenses).

Contenu: a) 1 gabarit de perçage b) 1 embout de vissage c) 1 foret
d) 1 bague de butée de profondeur
e) 1 clé dépressioe f) 1x inbushclut SW 3
f) 10x bouchons caévis en bois
g) 10x vis bois Ø 4 mm x longueurs 25, 30, 40 et 60 mm

Veuillez observer le tableau suivant des épaisseurs de bois et des tailles des vis.

Épaisseur du bois	Taille des vis à choisir
≥ 12 mm	4 x 25 mm
19 à 26 mm	4 x 30 mm
27 à 37 mm	4 x 40 mm
38 mm et +	4 x 60 mm

Important: Pour les pièces pré-assemblées à réparer (par ex. étagères, pendence), veuillez choisir des vis plus longues de 5 mm ou reculer la bague de butée foret de 5 mm.

Outils de montage nécessaires: Serre-joint, perceuse-visseuse. Voir rapport aux Photos numérotées par étape.

1. Mesurer l'épaisseur du bois
Placer la bague amovible du gabarit de perçage sur la pièce à travailler et relever l'épaisseur du bois à l'aide de l'échelle de graduation.

2. Régler le gabarit selon l'épaisseur du bois
Veuillez débrancher systématiquement la prise de secteur avant de changer de machines, de pièce à usiner, lors de travaux d'entretien ou en cas de non-utilisation de l'appareil. Vérifier le bon fonctionnement des appareils et des outils avant de commencer le travail. N'utilisez jamais des outils détériorés ou émoussés. Avant de commencer le travail, veuillez toujours vérifier le montage exact des appareils à utiliser (par exemple les visseuses). Serrez fermement la pièce à usiner. Vérifiez la stabilité des appareils employés et à la vôtre. Observez les données de vitesse rotation minimum et maximum ainsi que le sens de rotation tels qu'indiqués sur l'article. l'entente photo 3) sur le trait de perçage relever précédemment. Attention 3) traits de réglage seulement pour la bague 12/19 (commun), 27 et 38 mm. Plaque la bague réglée contre le boîtier et serrez-la avec la clé coude fournie dans la mallette.

4. Percer
Placer le gabarit sur la planche à percer en positionnant la bague contre son chant. Fixer fermement le tout sur un plan de travail à l'aide d'un serre-joint (voir livr.). Monter le for sur perceuse et percer dans le gabarit jusqu'à la butée de profondeur.

5. Assembler par vissage
5a-5d: Assemblages d'angle, assemblages à plat, assemblages en T
Pour effectuer les assemblages illustrés, fixer les deux pièces de bois avec un ou deux serre-joints. Placer l'embout de vissage fourni dans votre perceuse-visseuse. Sélectionner la vis adaptée à votre planche (voir tableau de correspondance ci-dessous). Serrer. C'est prêt!

Important: Pour un résultat impeccable, travailler avec exactement et fermement les deux parties de l'assemblage avec le serre-joint!

6a - 6c: Assemblages d'onglet (à 45°)
Attention! Tous les raisonnés de la table de l'assemblage, percer au bord de la pièce à usiner. Us. Déclarez l'alésage par rapport de stabilité en le positionnant un minimum de 2 agueurs par la union. L'ajuste l'alésage la union et l'alésage la union.

7a - 7c: Réparer les meubles assemblés
Attention! Pour réparer le perçage sur un meuble déjà assemblé, il faut retourner la table du gabarit à 180° afin de passer à plat celui-ci contre l'angle interne (photo 7a-7b). Fixer le gabarit à l'aide d'un serre-joint puis percer. Réparer le perçage avec la perceuse-visseuse. Une fois la perceuse-visseuse et sélectionner la vis adaptée à votre planche avant de visser.

Attention: Étant donné que le perçage s'effectue ici avec le passe-pier de la butée, les vis utilisées doivent être plus longues de 5 mm. Une autre possibilité est d'utiliser les longueurs de vis indiquées sur le tableau ci-dessus et de reculer la bague de butée de profondeur d'un 5 mm hacia atrás para volver a compensar el ancho del perçage.

Conseil: Une fois les assemblages effectués, vous pouvez masquer les trous à l'aide des bouchons caévis en bois et les coller.

Suergencia: Después de haber terminado las uniones, Ud. puede presentar y encolar las cubiertas de las cabezas de tornillo.

Contenido: a) 1 plantilla de taladrar b) 1x prolongador de puntas
c) 1x bague de butée de profondeur
d) 1x clé dépressioe f) 1x inbushclut SW 3
f) 10x Schraubenkopfabdeckungen
g) 10x Holzschrauben, Ø 4 mm in den Längen 25, 30, 40 und 60 mm

Se ruega observar la siguiente tabla de grosores de madera y tamaños de tornillos.

Grosor de la madera	Tamaño de los tornillos
a) 12 mm	4 x 25 mm
a) 19 mm	4 x 30 mm
a) 27 mm	4 x 40 mm
a) 38 mm	4 x 60 mm

Importante: En el caso de piezas de trabajo preensambladas (por ejemplo: estanterías), la longitud del tornillo ha de ser la indicada + 5 mm!!!

Herramientas de montaje necesarias: mordaza, taladro a batería o a cable.

Imagen 1: Medir el grosor de la madera
Aplicar el tope giratorio de la plantilla de taladrar a la pieza de trabajo y leer el grosor de la madera.

Imagen 2: Ajustar el grosor de la madera
Pulsando el botón de fijación se ajusta la carcasa de taladro de acuerdo con el material. Fijar a continuación.

Ejemplo 1: Grosor de la madera = 27 mm, ajustar la carcasa a 27 mm y fijar.

Ejemplo 2, (como en la imagen): Grosor de la madera = 21 mm, ajustar la carcasa a 19 mm (en este caso el menor grado siguiente) y fijar.

Imagen 3: Ajustar la profundidad de taladrado, (como en la imagen)
Unir la pieza de taladrar y fijarla mediante una mordaza colocada sobre una base firme. Taladrar hasta el tope de profundidad.

Imagen 4: Taladrar
Aplicar la plantilla de taladrar en la posición deseada con el tope al borde de la pieza de trabajo y fijarla mediante una mordaza colocada sobre una base firme. Taladrar hasta el tope de profundidad.

Imagen 5a - 5d: Uniones angulares, uniones superficiales, uniones en T
Fijar las piezas de madera mediante una mordaza al crear las uniones mostradas en la imagen. Atornillar a continuación el tornillo para madera adecuado (véase la tabla arriba) con el prolongador de puntas.

Importante: Para obtener un resultado óptimo es necesario fijar adecuadamente sobre la pieza de trabajo.

Utilizar solamente piezas de recambio originales wolfcraft®.

Garantía
Por el producto wolfcraft® adquirido le concedemos 10 años de garantía a partir de la fecha de compra en caso de uso exclusivo de las actividades de bricolaje. La garantía cubre tan sólo daños del producto mismo debidos a defectos de material o fabricación. La presente garantía no cubre defectos y daños debidos a un uso inadecuado o a mantenimiento insuficiente. La garantía no cubre tampoco las lesiones de uso y los desgastes habituales ni los defectos y daños ocasionados por el cliente al montaje de la compra. Para hacer uso de la garantía será necesario presentar la factura o el comprobante de compra.

Atención: Ya que ahora se está taladrando sin tope, los tornillos empleados han de ser 5 mm más largos (ancho del tope). Otra posibilidad será aplicar las longitudes de tornillo indicadas en la tabla, pero la garantía no cubre el tope de profundidad uno 5 mm hacia atrás para volver a compensar el ancho del perçage.

Suergencia: Después de haber terminado las uniones, Ud. puede presentar y encolar las cubiertas de las cabezas de tornillo.

Inhoud: a) 1x boormat b) 1x biterenlengk c) 1x getrapte boor
d) 1x dieptepstop f) 1x inbushclut SW 3
f) 10x schroefkopafdekkingen
g) steeds 10x houtschroeven Ø 4 mm in de lengtes 25, 30, 40 en 60 mm

Neem de onderstaande tabel voor houtdiktes en schroefmaat in acht.

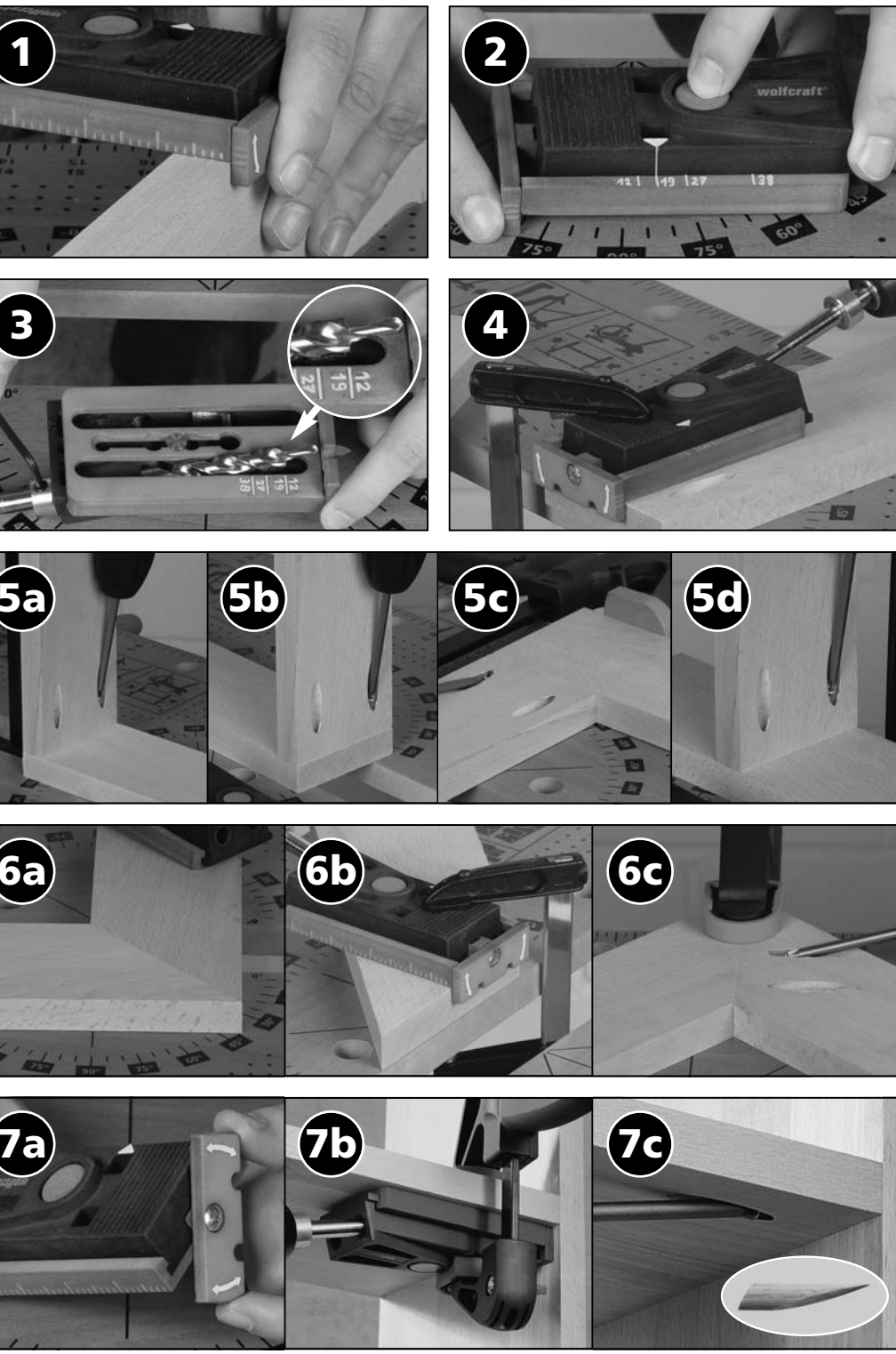
Houtdikte	Schroefmaat
vanaf 12 mm	4 x 25 mm
vanaf 19 mm	4 x 30 mm
vanaf 27 mm	4 x 40 mm
vanaf 38 mm	4 x 60 mm

Belangrijk: Bij voorgeïmteerde werkstukken (bijvoorbeeld: rekboord) moet de schroeflengte de voorgeschreven lengte + 5 mm bedragen!!!

Voor uw eigen veiligheid
Neem in ieder geval de veiligheidsvoorschriften van de fabrikant van uw aandrijfmachines in acht. Deze apparaten moeten voldoen aan de VDE-richtlijnen. Apparaten vanaf bouwjaar 1995 moeten voorzien zijn van een CE-goedkeuringssymbool. Trek in principe de netsnoer uit gebruik voor u van apparaat wilt werken. Verwijst u voor onderhoudsinstructies naar de gebruiksaanwijzing, als het apparaat niet gebruikt wordt. Voor u begint te werken, controleer of het apparaat en het gereedschap goed werken. Werk nooit met materiaal ingesloten van vasten. Span het werkstuk dat bewerkt wordt goed vast. Let erop dat u zelf en het gereedschap altijd stevig staan. Neem bij de apparaten en het gereedschap dat u gebruikt, altijd op het product, de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften in acht. Het gereedschap moet voldoen aan de VDE-richtlijnen. Het gereedschap moet voorzien zijn van een CE-goedkeuringssymbool. Gebruik gereedschap alleen voor het doel waarvoor het geschikt is. Gemonteerd gereedschap moet altijd veilig worden verwijderd. Zorg voor goed passende kleding (voorzij bij de beweging) en bescherm uw haren. Bescherm uw gehoor bij werkzaamheden die veel lawaai maken. Draag bij alle werkzaamheden een veiligheidsbril, spijntes, dampen of vonken kunnen ontstaan een veiligheidsbril en een mond/neusbescherming. Griep nooit in lopende apparaten. Let erop dat alle elektrische apparaten beschermd worden tegen nattigheid, stof en vuil. Houd kinderen uit de buurt van uw werkplaats en berg uw apparaten en gereedschap veilig op. Laat nooit onervaren medewerkers zonder instructie of toezicht werken met uw apparaten en gereedschap. Werk altijd systematisch en geconcentreerd. Houd uw werkplek altijd netjes in orde. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van wolfcraft®.

Garantie
Op het aanschafgoed wolfcraft® product geeft wij 10 jaar garantie na aanschafdatum, mits het product uitsluitend voor doe-het-zelf werkzaamheden gebruikt is. De garantie beperkt zich tot schade van de schade aan het geïmporteerde voorwerp zelf, en alleen tot schade die voortvloeit uit materiaal- en fabricagefouten. Het onder garantie vallen geen gebreken en schade, die te wijten zijn aan onoordeelkundig gebruik of onjuist gebruik. Normale slijtageverschijnselen en slijtage door gebruik vallen ook niet onder de garantie, net zo min als gebreken en schade waarvan de klant op de hoogte was toen de overeenkomst werd gesloten. Er kan uitsluitend een beroep worden gedaan op garantie na het overleggen van de rekening / kooptoon. Door de garantie van wolfcraft® worden uw wettelijke rechten als consument (na betaling, verbetering van de kwaliteit van de overeenkomst, schadevergoeding of vergoeding van de kosten) niet beperkt.

Tipp: Nadat de verbindingen zijn gemaakt, kunt u de Schroefkopafdekkingen monteren en vastlijmen.



Contenuto: a) 1x maschera per foratura b) 1x cavavite
c) 1x punta speciale d) 1x arresto di profondità
e) 1x chiave a brugola f) 10x viti per la testa delle viti
g) 10x viti per legno da 25, 30, 40 e 60 mm

Si prega di attenersi alle indicazioni relative allo spessore del legno ed alle dimensioni delle viti di cui alla tabella indicata qui di seguito.

Spessore del legno	dimensione della vite
a) 12 mm	4 x 25 mm
a) 19 mm	4 x 30 mm
a) 27 mm	4 x 40 mm
a) 38 mm	4 x 60 mm

Importante: In caso di elementi premontati (per es. ripiani di scaffali), la lunghezza delle viti deve essere, come indicato, + 5 mm!!!

Avvertenze per la Vostra sicurezza
Si prega di attenersi scrupolosamente alle norme per la sicurezza, prescritte dal Produttore delle macchine utensili. In Vostro possesso. Queste apparecchiature devono corrispondere alle direttive VDE. Gli apparecchi costruiti a partire dall'anno 1995 devono presentare il marchio CE. Prima di procedere a un cambio degli apparecchi, prima di una sostituzione o di una riparazione, si deve prima di tutto spegnere l'apparecchio. Prima di iniziare un lavoro verificare sempre il corretto montaggio delle apparecchiature utilizzate (per es. i collegamenti a terra). Non introdurre mai le mani nelle apparecchiature in funzione. Assicurare, per la propria persona e per le apparecchiature utilizzate, un posizionamento saldo e sicuro. Per le apparecchiature e gli utensili utilizzati devono essere rispettate le indicazioni per quanto riguarda la velocità minima e massima di rotazione minimo e massimo o, al contrario, di rotazione, sul suo imballo oppure nelle relative istruzioni per l'uso. Utilizzare gli utensili esclusivamente per gli scopi previsti. Gli utensili utilizzati per protezione presenti non dovranno essere mai eliminati. Al fine di (soprattutto le macchine) devono essere ben aderenti ed occorre prevedere una protezione per i capelli. Evitare l'azione di urto che provocano un elevato livello di suono, e bene proteggere le orecchie in modo adeguato. Proteggersi o evitare lo spaccarsi il braccio, che causano ferite da manovra. Evitare di iniziare il lavoro verificando il funzionamento dei apparecchi e delle fermapunti. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapuntis. Nunca remova os existentes dispositivos de proteção. Precaçione, que o seu vestuário esteja correctamente (especialmente o que diz respeito às mangas) e proteja os seus cabelos. Proteja os ouvidos ao efectuar trabalhos, que causam feridas de manobra. Antes de iniciar o trabalho verifique o funcionamento dos aparelhos e das fermapunt

